

ENTRE **V** ET TERRE

Verre

Between
Earth and
Glass

Par_by Annik Chainey

Construite à flanc de colline et surplombant le lac Lugano en Suisse, cette maison de verre, conçue par la firme italienne JM Architecture, est la preuve que design, technologie et nature peuvent faire bon ménage.

Built on a hillside, overlooking Lake Lugano in Switzerland, this glass house, designed by Italian firm JM Architecture, is proof that design, technology and nature can coexist in harmony.

Tirant parti de la dénivellation du site, l'architecte Jacopo Mascheroni, de JM Architecture, a créé une maison composée de deux volumes superposés. Le premier est un pavillon de forme polygonale entièrement vitré qui abrite toutes les pièces communes, soit le salon, la salle à dîner et la cuisine. Les aires de rangement, la cuisine, la salle d'eau, les systèmes mécaniques et les équipements technologiques sont encastrés au centre dans un volume laqué de blanc qui permet de séparer les différentes zones sans avoir recours à des murs et à des portes. Sous le pavillon se trouve un deuxième volume où sont réunis trois chambres, un bureau, deux salles de bains, une salle de lavage, une salle de jeu et le garage.

Chaque volume bénéficie de ses propres espaces extérieurs. Le pavillon surplombe deux espaces très définis : un jardin avec vue sur le lac et une zone privée qui donne sur la montagne. Cette dernière assure une ventilation et un éclairage naturels au bâtiment, notamment en raison du mur d'enceinte et du gravier de couleur blanche qui reflètent la lumière du soleil. Dans le volume du bas, les chambres font aussi face à des aires de verdure.

En plus d'avoir dessiné les plans et réalisé la construction de la maison, JM Architecture a également conçu certains meubles, dont le grand divan modulaire du salon et la table de la salle à dîner.

Because of the site's unique topography, architect Jacopo Mascheroni, from JM Architecture, designed a house made of two superimposed volumes. The first one is a polygonal-shaped glass pavilion that includes the living and dining room as well as the kitchen. The storage





Photos © Jacopo Mascheroni

areas, the kitchen, the powder room, the mechanical systems and technological equipments are all located in a central white lacquered volume, which is used as a partition to divide the various zones without using doors and walls. The second volume, located under the pavilion, contains three bedrooms, an office, two bathrooms, a laundry room and a playroom, as well as a garage.

Each volume has its own outdoor areas. The pavilion overlooks two very definite spaces: a garden with a view of the lake, and a private area, encased between the perimeter wall and the pavilion, and overlooking the mountains. This zone ensures constant ventilation and natural light thanks to the white cladding of the perimeter wall and the white gravel that reflect the sunlight. In the lower volume, the bedrooms also face a garden.

In addition to drawing the plans and building the home, JM Architecture also designed a few pieces of the house's furniture, such as the large modular sofa in the living room and the table in the dining room.

www.jma.it

CARACTÉRISTIQUES ÉCOLOGIQUES Environmentally friendly features

- **Chauffage et climatisation par géothermie**
Geothermal energy for heating and air conditioning
- **Éclairage naturel**
Natural lighting
- **Système de récupération de l'eau de pluie**
Rainwater recovery system
- **Toit vert**
Green roof
- **Ventilation naturelle**
Natural ventilation
- **Vitres des fenêtres avec revêtement à faible émissivité et isolation à l'argon**
Windows with low-emittance glass insulated with argon gas



ARCHITECTURE
Architecture

